

Title (en)  
MANUAL MACHINE TOOL

Title (de)  
HANDWERKZEUGMASCHINE

Title (fr)  
MACHINE-OUTIL A MAIN

Publication  
**EP 1347860 B1 20041103 (DE)**

Application  
**EP 01995585 A 20011206**

Priority  
• DE 0104592 W 20011206  
• DE 10065771 A 20001230

Abstract (en)  
[origin: WO02053321A1] The invention relates to a manual machine tool used to machine surfaces, comprising a vibrating plate (12) which is suspended on a housing (19) by means of elastic vibrating elements (11) and an electromotive eccentric drive (17) which is accommodated in said housing and sets the vibrating plate (12) into orbital vibrating movements. In order to provide a relatively flat, short housing which can be handled in a manner similar to that of a handle block, the coupling point (30) between the eccentric drive (17) and the vibrating plate (121) is located in the vicinity of the front edge (121) of the vibrating plate (121). The elastic vibrating elements (11) are engaged in the vicinity of the rear edge (122). The vibrating plate (12) is fixed to the housing (10) in the area between the coupling point (30) and the points of engagement (31) of the vibrating elements (11) by means of a movement translator which is flexible on one side and which transforms the orbital movement of the vibrating plate (12) produced at the coupling point (30) into an orbital movement in the opposite direction at the points of engagement (31).

IPC 1-7  
**B24B 23/04**

IPC 8 full level  
**B24B 23/04** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B24B 23/04** (2013.01 - EP US)

Designated contracting state (EPC)  
DE FR GB

DOCDB simple family (publication)  
**WO 02053321 A1 20020711**; CN 1211187 C 20050720; CN 1406168 A 20030326; DE 10065771 A1 20020704; DE 50104441 D1 20041209; EP 1347860 A1 20031001; EP 1347860 B1 20041103; JP 2004516161 A 20040603; US 2004014411 A1 20040122; US 6846230 B2 20050125

DOCDB simple family (application)  
**DE 0104592 W 20011206**; CN 01805760 A 20011206; DE 10065771 A 20001230; DE 50104441 T 20011206; EP 01995585 A 20011206; JP 2002554261 A 20011206; US 22025602 A 20020829